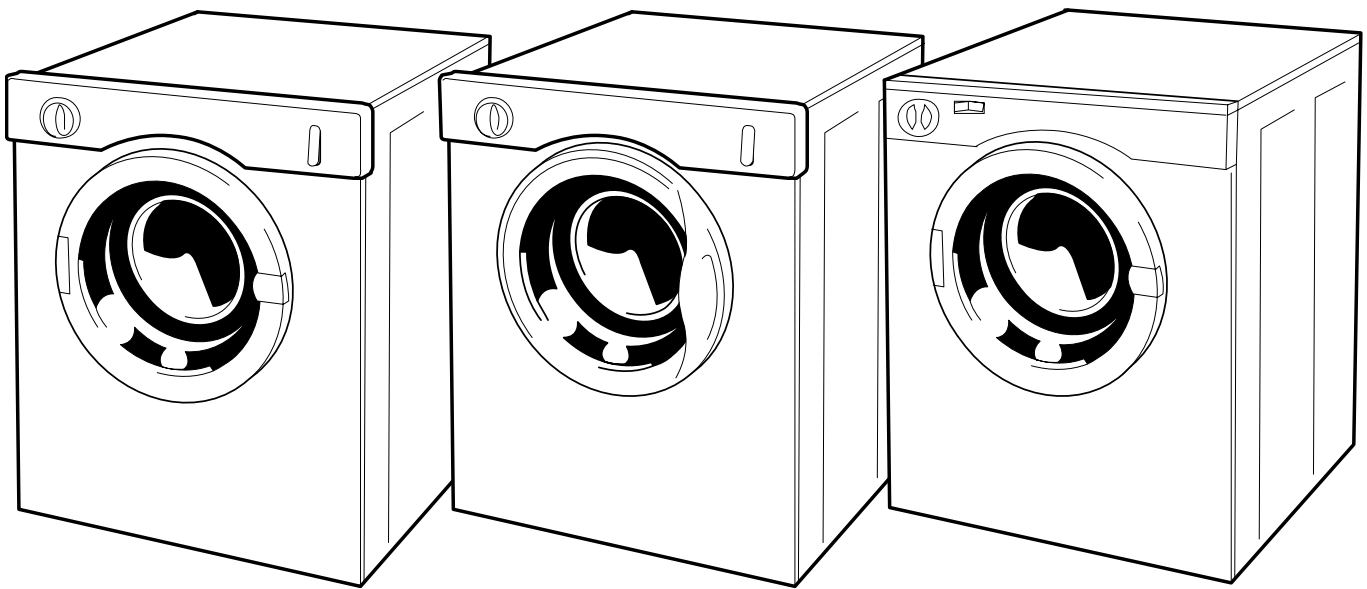


INSTRUCTIONS FOR USE TUMBLE DRYER

使用說明 滾筒烘衣機



GB

IMPORTANT

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE USING THIS APPLIANCE.
KEEP THEM IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

TW

重要事項

使用前，請務必完整閱讀這些說明。

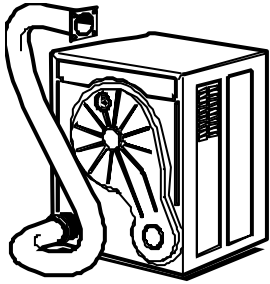
請妥善儲存，以備將來查閱。

GB

INSTALLATION

Position the tumble dryer so that the plug remains accessible after installation. Do not block the vent at the side or base of the dryer, as this will impair the working of the machine. This appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with hinges on the opposite side to that of the tumble dryer.

TUMBLE DRYER VENTING



Your tumble dryer may be supplied with a vent hose (If not, one is available as an accessory).

A vent hose allows you to direct the warm, damp air expelled from the rear of the dryer to an open door or window.

The best solution is to make a permanent connection through either a wall or a window. This is particularly recommended for small, cool rooms and a kit for this purpose is available as an accessory.

When using a vent hose, remember the following points:

The vent hose must be at least 10cm (4 ins) in diameter.

No more than three right-angled bends should be allowed when positioning the vent hose.

Do not distort or constrict the vent hose as this will reduce the airflow.

When drying, the vent hose must always be extended to an open door or window.

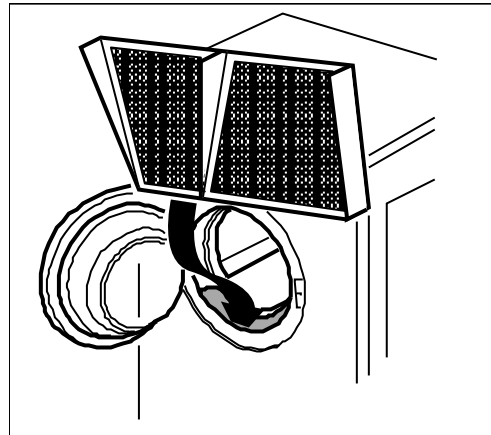
The vent hose must not be shared with other appliances, for example, a cooker hood outlet.

Note: Do not obstruct or add a mesh to the vent hose outlet during use and ensure that it cannot be blocked or bent sharply which may obstruct the airflow.

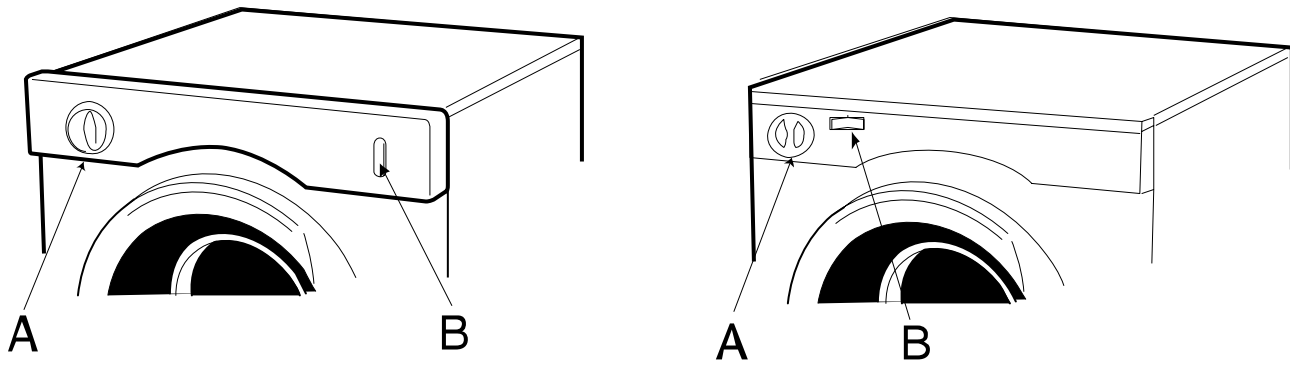
It is recommended that the interior of the hose be periodically inspected and cleaned if necessary.

FINAL INSTALLATION

Push the filter into its operating position as shown in the diagram. Remove any dust by wiping the drum and door with a damp cloth. Any initial smell of burning will be caused by dust on the heater and will quickly disappear.



THE CONTROLS







A. THE TIMER Select the required drying time based on the recommendations on the control panel.

B. HEAT SWITCH Select the required heat setting based on the recommendations on the control panel.

PREPARATION

Check care labels inside the garments.

CARE LABELS YOU MAY FIND ON YOUR FABRICS

	Suitable for tumble drying
	Tumble dry using full heat
	Tumble dry using half heat
	Do not tumble dry

Do not tumble dry woollen or wool mixture articles unless the article is labelled as being suitable. This should avoid shrinkage.

Place delicate articles, e.g. tights, scarves, inside a pillowcase.

To avoid the need to iron easycare polyester/cotton items it is better to only dry small loads (i.e. half fill drum) It is better to dry small and large articles together.

Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.

Do not overload the dryer or dry large bulky items such as duvets or sleeping bags as it is important that the airflow through the dryer is not obstructed.

The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.

Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.

Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.

OPERATION

Open the door.

Load clothes loosely into the drum.

Load sheets first, starting with one corner.

Close the door.

Dry your hands.

Check that the timer is in the '0' position.

Plug in the machine.

Select correct heat position, (see programme chart on control panel for recommendations).

Turn the timer knob fully clockwise, then turn to the required time setting (see programme chart on control panel for recommendations).

For energy labeling purposes (EN61121:2005) for a cotton dry load, use the maximum load weight for cotton and set the timer to the recommended drying time for cotton dry as specified on the control panel.

The drum will begin rotating. Reversing drum models will stop periodically to rotate in the reverse direction for a short time.

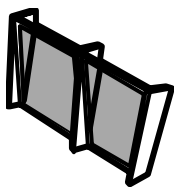
Should the clothes become dry before the cycle has finished, or if an excessive programme time has been selected, the drum will continue to rotate while the thermostat will automatically switch the heater off to reduce the risk of over drying and save energy.

If the door is opened during a cycle the dryer will stop. To restart your machine, close the door. When drying large items such as sheets, we suggest you periodically stop the dryer to redistribute the load.

To lengthen or shorten a timed programme, reset the timer knob.

There is an automatic 12 minute cool down period at the end of every cycle, during which the heater is switched off. This helps to minimize creasing, and must always be used fully to avoid the risk of fire.

NEVER SWITCH THE DRYER OFF AND LEAVE A HOT LOAD IN THE DRUM. RISK OF FIRE. ALWAYS CLEAN THE FILTER AFTER EACH USE. Failure to do so could cause the safety cut-out to operate.



- Pull the filter upwards and away from the appliance.
- Remove any threads or fluff by hand or with a soft brush.
- Slide the filter back.
- Wash the filter occasionally in detergent solution using a soft brush to remove small particles.
- If your filter becomes damaged, replace it to ensure no damage is caused to the dryer.

ANY PROBLEMS

If the clothes are not dry after normal drying time:

- Check that you used the correct heat setting.
- Check that you have not set the timer within a cool down period.
- Check that the lint filter has been cleaned. A blocked filter will restrict the airflow.
- Check that your dryer is heating - below the door to the left side, should feel warm to the touch after the first 10-15 minutes of its programme.

Failure to heat may indicate the safety cut-out has operated. To reset, simply press the red button at the rear of the machine. If it has operated then a sharp “click” will be heard.

This cut-out only operates if the airflow is severely restricted so make sure the filter is clean, the air inlets and outlets at the side and back are not blocked, and that all other restrictions are removed before re-starting.

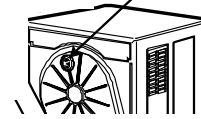
If the cut-out continues to operate after checking the above points, you should contact your service agent.

Check that the machine has the correct weight load in the drum before starting the appliance.

If your machine does not work check the following before calling a service engineer:-

- Check that there is a supply of electricity.
- Check that the door has been properly closed and the machine is switched on.
- Check the fuse in the moulded plug.

Reset button



TECHNICAL DATA OVERALL DIMENSIONS:

Height:67 cm

Width:50 cm

Depth:47 cm

MAXIMUM DRY WEIGHT LOADS:

Cotton 3kg

'Easycare' polyester/cotton 3kg

(For minimum creasing 1.5kg)

Delicates 1.5kg

For electrical ratings see plate on back of dryer.

For Model No. see serial plate inside door (needed when requesting service).

Room temperature range 5°C to 30°C. (drying performance decreases as room temperature falls).

Your washing machine should have a spin speed of not less than 1000rpm for maximum efficiency.

IMPORTANT USER INFORMATION

These notes are provided in the interest of safety.

You must read them before installing or using the appliance.

-This tumble dryer is intended for **NORMAL DOMESTIC USE ONLY**.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

- Adequate ventilation must be provided to avoid back flow of gases into the room from appliances burning other fuels. Including open fires.

- Exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuel.

-Please note it is not recommended that the dryer is placed directly next to ovens or cookers as the performance of the dryer may be affected.

-A carpet must not obstruct the ventilation openings in the base of the dryer.

-Do not stack the tumble dryer on top of other appliances without the correct stacking kit.

-Any electrical work required to install the appliance should be carried out by a qualified person.

-It is important to clean the lint filter after each drying cycle or the restrictions to airflow will extend drying times and could cause the safety cut-out to trip.

-Under no circumstances should anything other than the recommended articles be placed in the tumble dryer.

-The tumble dryer should be serviced by an appointed service organisation and only genuine parts used.

-It is dangerous to alter or modify the product in any way other than fitting authorized accessories.

-We recommend that the appliance is unplugged each time after use. It should always be disconnected from the electricity supply for long periods (i.e.weekends,if it is to be left unattended for holidays etc.)

-The rear of the dryer gets quite hot during use. Position the dryer so that the back is not accessible while in operation, but ensure that the sides have a space available to allow airflow.

-The special mains cable and plug assembly must only be replaced with a genuine part by the manufacturer or his service agents in order to avoid a hazard.

- It is important to clean fluff from the window of the dryer and around the door seal after each drying cycle. Failure to do so could result in water leaking.

WARNING: Never stop a tumble dryer before the end of a drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that heat is dissipated.

Remove all objects from pockets such as lighters and matches.

DO NOT use a two-way adaptor, or extension lead. The dryer must be connected to its own socket.

DO NOT block the air inlets at the base and side of your dryer.

DO NOT allow fluff to accumulate around the tumble dryer. Risk of fire

DO NOT exceed the recommended maximum load.

DO NOT dry unwashed items in the tumble dryer

DO NOT place articles in the dryer if anything other than a water solution has been used in the cleaning process.

DO NOT attempt to dry dripping wet articles.

DO NOT use the tumble dryer if you suspect that it is damaged in any way. Under no circumstances should you attempt to repair the appliance yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause serious injury. Consult your local appointed service engineer and insist on genuine spare parts.

ADDITIONAL INFORMATION

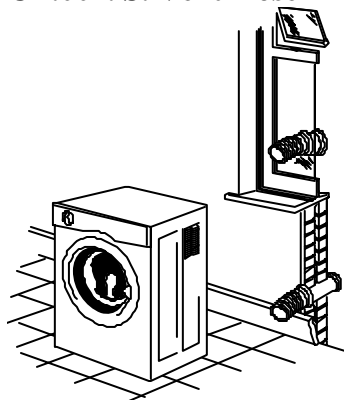
Many outlets sell “universal” tumble dryer accessories. These may not fit satisfactorily and could impair the efficient operation of your tumble dryer and may even cause air-flow restrictions not covered by our guarantee.

Crosslee always obtains test house approval for dryer accessories so use this order form to obtain genuine authentic accessories.

CL.001. S. Vent Hose

798 Wall / Window Vent Kit

Note: To make a remote connection e.g. more than 30cm (12ins.) from the dryer you will require the vent hose CL001. S.

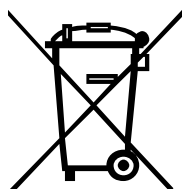


THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED



This label, positioned on the rear of your dryer, indicates the surface is hot when in operation - avoid touching.

CAUTION HOT SURFACE



This appliance is marked according to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

This guideline is the frame of a European wide validity of return and recycling on Waste Electrical and Electronic Equipment.



安裝

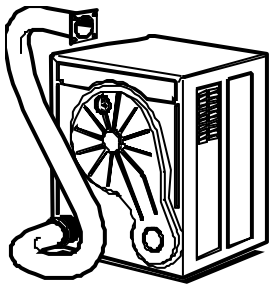
請將烘衣機放置在合適的位置，確保滾筒烘衣機在安裝之後，其插頭仍然可用。請保持烘衣機機身側或底部的排氣管通暢，排氣管不通暢會損害機器性能。禁止將該設備安裝在帶鎖的門、拉門或帶鉸鏈門（其開門方向正對滾筒烘乾機）的門後。

滾筒烘衣機的通風

您的烘衣機必須配備通風管（如果沒有配備，可選擇可用配件）。

通風管可將濕熱空氣從烘乾機機後部排到室外。

最好保持通風管與室外始終連接。特別建議室溫較低的小型房間採用這種連接方式，同時配備作為可用配件的工具箱。



使用通風管時，請注意以下幾點：

通風管的直徑至少 10 釐米（4 英寸）。

當安裝通風管時，直角彎不得多於三個。

請勿扭曲或壓縮通風管，否則會阻礙空氣流動。

烘衣機工作時，通風管必須伸至室外。

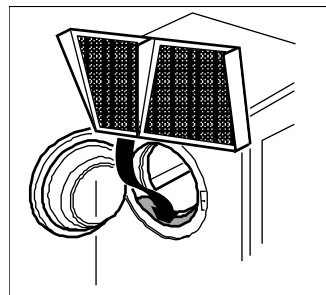
不得與其他設備共用通風管，比如同時用做炊具排風罩的出口。

注意事項：使用過程中，請不要堵塞通風管出口或在通風管出口處添加網罩，請確保通風管出口處通暢並避免過度彎曲以免阻礙空氣流動。

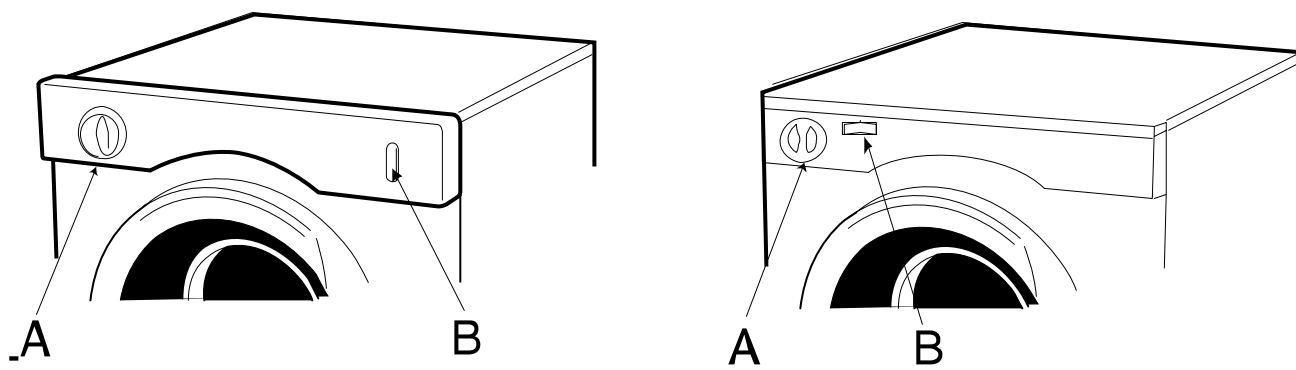
建議定期對排氣管內進行檢查，如有需要進行清潔。

完成安裝

把過濾網推入工作位置，如圖所示。用濕布擦除滾筒和機門上的灰塵。開始時會有一些燒焦的味道，這是由於加熱器上的灰塵引起的，會很快消失。



控制裝置



A. **計時器** 根據控制面板上的建議，選擇需要的烘乾時間。

B. **加熱開關** 根據控制面板上的建議，選擇需要的加熱設定。

準備工作

檢查衣物內的說明標籤。

說明標籤可以在您衣物上找到

- 可使用滾筒式烘衣機烘乾
- 以全熱度進行滾筒式加熱烘乾
- 以中熱度進行滾筒式加熱烘乾
- 不能使用滾筒式烘衣機烘乾

除非標籤說明適合烘乾，否則不要用滾筒式烘乾機烘乾毛織品或含毛製品，以免產生褶皺。

請將精細衣物如緊身衣、圍巾等精細織物放置在枕套之內。

為了避免熨燙免燙滌綸或棉製品，烘乾時最好用小負載量（如只裝半筒）。大小衣物最好一起烘乾。

請按照織物柔軟劑使用說明使用織物柔軟劑或同類產品。

不要使烘衣機超載或烘乾體積較大的物品，如羽絨被或睡袋，儘量避免堵塞烘衣機內的空氣流動。

滾筒烘衣機最後工作階段不會加熱（冷卻階段）以確保烘衣機內的溫度不會對衣物造成損傷。

沾有食用油、丙酮、酒精、汽油、煤油、去汙劑、松脂、蠟和去蠟劑的衣物在使用烘衣機進行烘乾時，應用熱水和大量清潔劑進行清洗。

請勿在烘衣機內乾燥諸如泡沫橡膠（乳膠泡沫）、浴帽、防水織物、橡膠塗層的衣物以及有泡沫橡膠墊的衣物或靠枕。

操作說明

打開機門。

把衣物鬆散地放到滾筒內。

首先放被單，而且放置在角落。

關上機門。

保證手部乾燥。

檢查計時器是否處於「0」位置。

接通機器電源。

選擇正確的加熱位置（參閱控制面板上的程式圖表）

順時針旋轉計時器旋鈕，用計時器設定所需的時間（參閱控制面板上的程式圖表中）。

根據烘乾棉織品的能源效率標識（EN61121：2005），棉織品使用最大烘衣量，將計時器設定在控制面板上的棉織品建議烘乾時間。

滾筒將開始旋轉。帶有反轉滾筒的機型會定時地將旋轉終止並做短時間的反向旋轉。

如果在烘衣週期結束前衣物就已經幹了，或者選擇了過長的烘衣時間，則滾筒仍然會繼續旋轉，但自動調溫器會自動控制加熱器，從而降低了烘乾過度的危險並節約了電能。

若在烘衣過程中打開機門，則機器會停止運行。重新啟動機器時，請關閉機門。當要烘乾像被單一類的大件物品時，我們建議定時停止烘衣機並重新分配烘衣量。

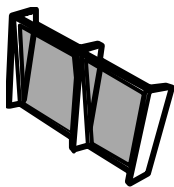
如果想延長或縮短時間，請重新設定計時器旋鈕。

在每個週期結束時，機器會自動啟動 12

分鐘的冷卻時間，此時加熱器將停止工作。這樣做是為了儘量減少折皺，並且對避免火災是相當有用的。

滾筒處於熱負載狀態時切勿切斷烘衣機電源。火災危險。

每次使用後，請一定要清理過濾網。否則，熔絲斷路器將啟動。



- 向上拔出過濾網。
- 請用手或柔軟的刷子清除線頭或絨毛。
- 將過濾網裝回原處。
- 經常用沾有清洗液的柔軟刷子清潔過濾網，除去上面的細屑。
- 如果過濾網受損，請加以更換，以免損壞烘衣機。

問題

如果在常規的烘乾時間下，衣服沒有烘乾。

- 檢查是否使用了正確的加熱設定。
- 檢查是否把計時器設定在冷卻期間之內。
- 檢查絨毛過濾網是否清潔。堵塞的過濾網將會阻礙空氣流動。
- 檢查烘衣機的加熱是否正常 — 在機器工作 10 - 15 分鐘後，觸摸機門的左下側，應該可以感覺到發熱。

無法加熱可能因為已經啟動熔絲斷路器。重新啟動時，只要按下機器後部的紅色按鈕即可。如果它再次啟動，則會聽到一聲「卡嗒」聲。

只有氣流受到嚴重阻礙時，該斷路器才會啟動，所以務必保持過濾網的清潔以及前後進氣口的通暢。清除所有的障礙後，再重新啟動機器。

如果在檢查完上述幾點之後，仍然發生斷路，則應與您的服務機構聯絡。

啟動前，請檢查滾筒內的烘乾量是否正確。

當機器不工作時，在打電話給維修工程師之前，請先檢查下列事項：-

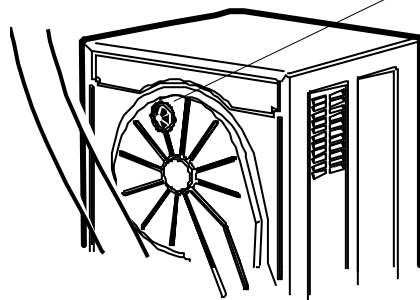
- 檢查供電狀況。
- 檢查機門是否已經正確關閉並且機器處於開啟狀態。

— 檢查插頭中的保險絲。

外形尺寸技術參數：

高：67 釐米
寬：50 釐米
深：47 釐米

重置按鈕



最大烘乾量：

棉衣物 3公斤

「免燙」滌綸/棉衣物 3公斤
(最小折皺量1.5公斤)

精細織物1.5公斤

額定電功率參見烘衣機後部的標牌。

型號資訊參見機門內的系列標牌 (要求維修時需要此資訊) 。

室溫為5至30°C。(烘乾性能隨室溫下降而降低) 。

洗衣機的轉速應不低於1000轉數 / 分。

重要用戶資訊

提供這些說明是出於安全目的。

在安裝或使用此設備前，請務必閱讀。

– 本滾筒式烘衣機僅為常規家用設計。

–

身體虛弱、感官弱或智障人士本或缺少相關經驗和知識的人士，除非在其監護人的監護下或已說明使用方法的情況下，否則不得使用本設備。

請切勿讓兒童玩弄本設備。

– 必須配有充足的排風設備以避免燃料燃燒排出的空氣回流至室內。避免明火。

– 如果煙道是供收集氣體或其他燃料的燃燒廢煙使用，則請勿將廢氣排放到此類煙道之內。

– 請注意：烘衣機不應緊靠烤爐或炊具，以免影響烘衣機的性能。

– 確保烘衣機底部的通風孔不被地毯堵塞。

– 在沒有使用恰當碼放工具的情況下，請勿將烘衣機堆疊在其他設備之上。

– 安裝設備過程中，任何與電有關的工作都應由專業人員完成。

–

每次烘乾週期後務必清理絨毛過濾網，否則，在烘乾過程中空氣流動會受到阻礙，導致熔絲斷路器斷開。

– 任何情況下，都不能將建議範圍外的物品放到滾筒式烘衣機之內。

– 烘衣機應送至指定的維修機構進行維修，且僅可使用原廠零件。

– 除了安裝經過認證的零件外，對該產品的任何更改或調整都會造成危險。

–

我們建議在每次使用後拔掉設備的插頭。如果長時間處於無人看管狀態，則應斷開其與電源的連接（如週末、假期等無人看管的情況下）。

–

在使用過程中，烘衣機の後部會發燙。應把烘衣機放置在合適的位置，從而避免操作時影響對其後部的接觸，同時確保烘衣機的四周有足夠的空間實現空氣流動。

– 專用電源電纜或插頭必須由廠家或廠家客服更換為原廠零件以避免帶來危險。

– 在每次烘乾週期後務必清理烘衣機窗口和機門封口處的絨毛。否則可能會引起漏水。

警告：烘衣工作週期結束前切勿關閉烘衣機，將所有衣物迅速拿出並鋪開使熱量散盡。

取出衣物口袋中的物品如打火機和火柴。

不要使用雙相電源插座，或延長插板。烘衣機必須連接在專門配備的插座上。

不要堵塞烘衣機底部及側部的進氣口。

不要使烘衣機周圍蓄積絨毛。以免發生火災。

不要超過建議的最大烘乾量。

不要在烘衣機內烘乾未清洗的衣物

不要將含有洗衣過程中所用水溶液以外的衣物放進烘衣機內。

不要烘乾仍在滴水的衣物。

不要在察覺到烘衣機可能出現故障後，繼續使用該設備。任何情況下，都請勿嘗試自己修理此設備。缺乏經驗的人在修理時可能會造成重傷。請諮詢您當地的指定維修工程師並務必使用原廠零件。

附加資訊

許多門店銷售「通用的」烘衣機配件。這些配件可能並不適用於烘衣機，可能會影響烘衣機的工作效率，從而導致不在保修範圍內的空氣流通不暢問題。

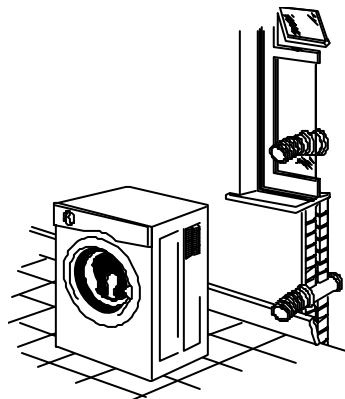
Crosslee獲得檢測機構批准提供烘衣機

配件，請使用該訂購單購買原裝原廠配件。

CL.001. S. 通風管

789牆式/窗式通風套件

注意事項：遠距離安裝通風管，如CL001.S通風管離烘衣機的距離大於30釐米（12英寸）。S.



此設備必須接地。



本標籤位於烘衣機的後部，表明機器在工作時該表面溫度將升高—請勿觸摸。

小心

表面發熱

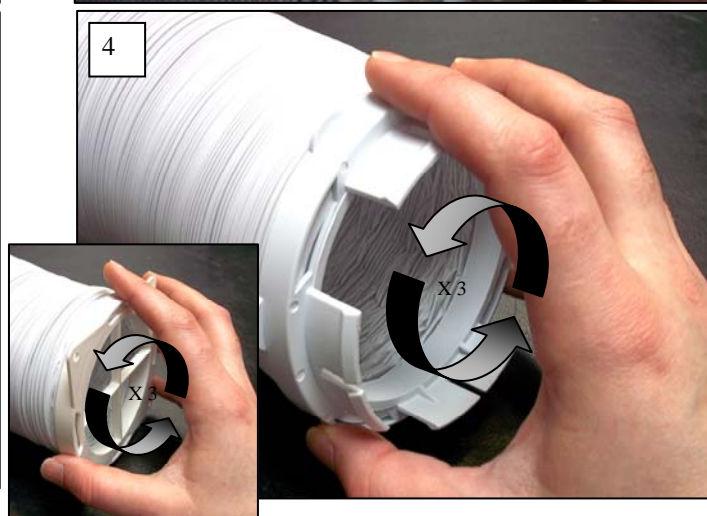
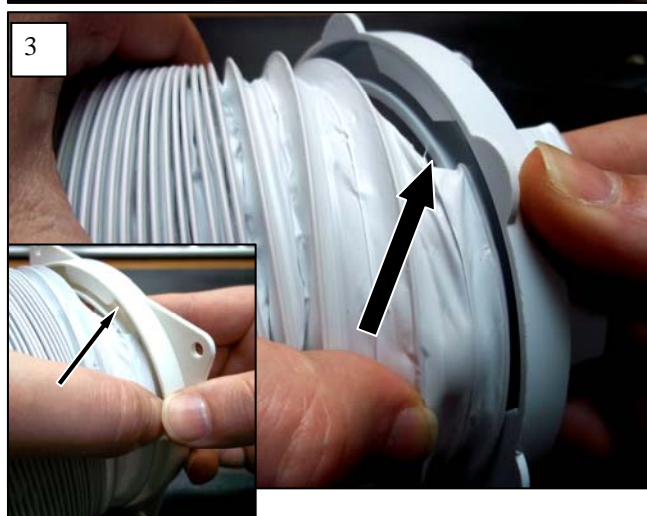
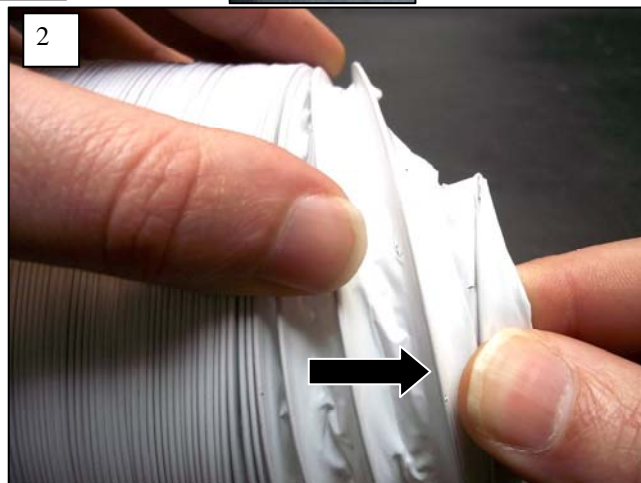
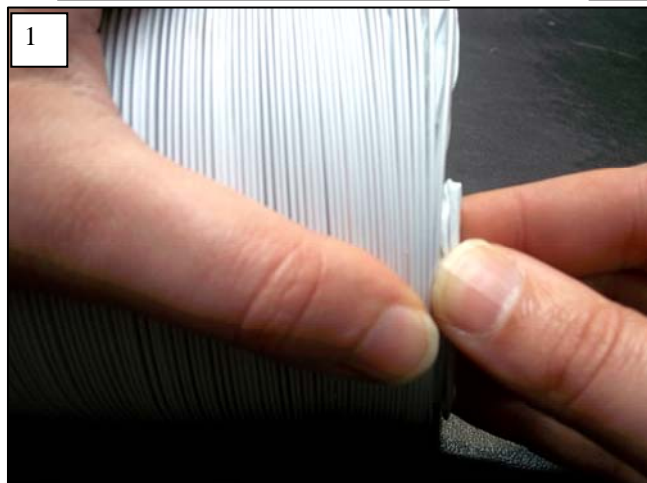


本烘衣機按照歐盟廢棄電子電機設備指令（WEEE）進行標識。該指令規定了歐洲通行的廢棄電子電機設備回收和再生的標準框架。



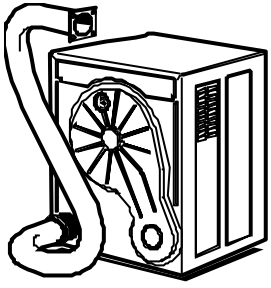
VENT HOSE ASSEMBLY

通風管總成



One end of the vent hose is fitted with an adaptor which can be pushed into the exhaust outlet at the bottom rear of the tumble dryer. The free end should be led to a suitable outlet. It may simply be hung through an open window or a more permanent connection made using the four holes in the adapter flanges.

通風管一端配有適配器，可推入滾筒烘衣機後側底部的排風出口。自由端應接至合適的出口。可穿過開窗口或用4個適配器法蘭螺母固定的更穩固的連接。



Note: Do not obstruct or add a mesh to the vent hose outlet during use and ensure that it cannot be blocked or bent sharply which may obstruct the air flow. It is recommended that the interior of the hose be periodically inspected and cleaned if necessary.

注意事項：使用過程中，請不要堵塞通風管出口或在通風管出口處添加網罩，請確保通風管出口處通暢並避免過度彎曲以免阻礙空氣流動。建議定期對排氣管內進行檢查，如有需要進行清潔。

